

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E _____ S _____ D _____

Re P1.-NESTEC S.A.-Solicitud de Patente de Invención en
Fase Nacional PCT para "SUPLEMENTO LIQUIDO ORAL
CALORICAMENTE DENSO".-Clase A23L 1/29.-
Expediente número 03-107.059.-

1 Me refiero al requerimiento dictado por ese Despacho notificado por fijación lista de 6 de Febrero de 2004

2 Dando cumplimiento al mencionado requerimiento, atentamente me permito presentar a usted

(a) Documento que acredita el traspaso que los autores del invento de la referencia hacen a favor de mi representado de los derechos sobre el mismo, debidamente apostillado, junto con la Traducción Oficial numero 079/04 debidamente legalizada hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo el numero 414491 de 20 de Febrero de 2004, correspondiente a dicho documento de traspaso, y

(b) Fotocopia, debidamente autenticada por el Notario Sexto del Circulo de Bogotá, del documento que acredita al suscrito y/o al doctor GUSTAVO TAMAYO, y/o a la doctora ANGELA MARIA RESTREPO, y/o a la doctora ALICIA LLOREDA, en los términos del párrafo 1º del Artículo 543 del Decreto-Ley 410 de 1971, como Representantes Legales en Bogotá para todos los asuntos relacionados con

53

la Propiedad Industrial de la sociedad **NESTEC S.A.**, organizada y existente de conformidad con las Leyes de Suiza y domiciliada en Avenue Nestlé 55, CH-1800, Vevey, Suiza

3 Con el texto del documento mencionado presento, así mismo

(a) Copia debidamente autenticada por el Notario Sexto del Círculo de Bogotá de los Certificados Notariales, expedidos el 29 de Enero de 2004, que acreditan la existencia y representación de mi representado en los términos del Artículo 65 del Decreto 1400 de 1970 y 460 del Decreto-Ley de 1971, debidamente apostillados, y

(b) Traducción Oficial número 072/04 de las partes pertinentes del documento anterior, debidamente legalizadas hasta por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo el número 205358 de 7 de Febrero de 2004

4 En consecuencia, ruego a usted tener en cuenta el documento de Representación Legal y reconocer mi calidad de Representante Legal respecto de la sociedad **NESTEC S.A.**, toda vez que se ha allegado a esa División el documento de Representación Legal necesario y se ha acreditado su existencia y representación dentro de los términos legales (Artículo 26 de la Decisión 486)

5 En consecuencia, ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad

Señor Superintendente,



JOSE ANTONIO LLOREDA

T P 10 784

Código 231

58
54

TRADUCCION OFICIAL No 079/04 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN FRANCÉS. EL CUAL PARA SU IDENTIFICACIÓN SE SELLA CON EL SELLO DEL TRADUCTOR ESTA ES UNA TRADUCCIÓN OFICIAL EFECTUADA EL DIA 19 DE FEBRERO DE 2004 POR JEAN-JACQUES TURPIN, C.E. 193848 DE BOGOTÁ, TRADUCTOR E INTÉRPRETE OFICIAL SEGUN RESOLUCIÓN No 2680/91 DEL 19 DE DICIEMBRE DE 1991, EXPEDIDA POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA DE COLOMBIA

Autenticaciones que se hallan a continuación de un documento de traspaso conferido en Inglés y español por FUCHS Eileen Carol, MALLANGI Chandrasekhara Reddy y CARHUFF Peter, domiciliados respectivamente en 7 Old Stagecoach Road, GAYLORDSVILLE, CT 06755 EE UU, 2 Bnar Lane, NEW MILFORD, CT 06776 EE UU, y, 1321 Grover Road, EAU CLAIRE, WI 54701 EE UU, quienes declaran bajo juramento ser los únicos y verdaderos inventores de "SUPLEMENTO LÍQUIDO ORAL CALÓRICAMENTE DENSO" Asimismo, declaran ceder y transferir sin reserva ni limitación a favor de la sociedad NESTEC S.A., una compañía organizada y existente bajo las leyes de Suiza, domiciliada en Avenue Nestlé 55 - 1800 Vevey Suiza, todos sus derechos inherentes a dicha invención para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia

Dado el 18 de diciembre de 2003 Firma ilegible de FUCHS Eileen Carol, MALLANGI Chandrasekhara Reddy y CARHUFF Peter

Legalización No 3.933 La Señora Brigitte FAHRNI CHIUSANO, Notario en Vevey, Distrito de Vevey Cantón de Vaud, Suiza, certifica la firma de Eileen FUCHS, en Gaylordsville (Estados Unidos de America), Chandrasekhara MALLANGI, en New Milford (Estados Unidos de América) y Peter CARHUFF, en Eau Claire (Estados

Traducción Oficial No. 079/04
JEAN-JACQUES H. TURPIN
Traductor e Intérprete Oficial
FRANCÉS - ESPAÑOL
Act. No. 2680/91

Unidos de America) Dado en Vevey, el veintres de diciembre de dos mil tres
Firma legible del Notario.

Sello Brigitte FAHRNI CHIUSANO – Notario. Estampilla por valor de 2 Frs

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1 - País Suiza

El presente documento público

2 - ha sido firmado por Brigitte FAHRNI CHIUSANO

3 - obrando en calidad de Notario en Vevey

4 - con sello de Brigitte FAHRNI CHIUSANO, Notario

CERTIFICADO

5 - En Lausana

6.- El 24 de diciembre de 2003

7 - Por la Cancillería de Estado del Canton de Vaud

8 - Bajo el número 9933

9 - Sello Cancillería del Consejo de Estado – Libertad y Patria

10 - Por el Canciller de Estado, firma de M. Baud Emolumento por valor de 25 Fr

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en los archivos de esta
oficina para confrontación y a la cual me remito

Traducción oficial No. 079/04

Traductor Jean-Jacques Turpin

Bogotá, D.C., 19 de febrero de 2004

Traducción Oficial No. 079/04
JEAN-JACQUES M. TURPIN
Traductor e Interpreté Oficial
FRANCOIS - ESPANOL
Act. Matric. No. 2480891

56

ASSIGNMENT

TRASPASO

The undersign, (Inventors' details and signature
bottom of page)

abajo firmado

hereby state under oath to be sole and true
inventor of

declararos bajo juramento ser unico
y verdadero inventor de

"CAROLICALLY DENSE LIQUID ORAL
SUPPLEMENT"

"SUPLEMENTO LIQUIDO ORAL CAROLICAMENTE
DENSO"

state as well that assign, without
reservations or limitation, in favor of

Declararos asimismo que cedemos y transferimos
sin reserva ni limitación, a favor de la sociedad

Nestec S.A., a Swiss Body Corporate of
Avenue Nestlé 55
1800 Vevey, Switzerland

Nestec S.A.
organizada y existente de conformidad con las
leyes de Suiza.

all rights inherent to said invention, and that the
above mentioned corporation hereby is enabled
to apply, in its name, for the corresponding
patent in the Republic of Colombia.

domiciliada en Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey,
todos los derechos inherentes a dicha invención
y que la citada sociedad queda facultada para
solicitar en su nombre la patente correspondiente
en la Republica de Colombia

Inventors' details and signature(s)

FLIXES Eileen Carol
7 Old Stagecoach Road
GAYLORDSVILLE, CT 06756
U.S.A.
Citizen of UNITED STATES
Food Technologist
Assignment date 21.11.1985

MALLANGI Chandrasekhara Reddy
2 Dilar Lane
NEW MILFORD CT 06775
U.S.A.
Citizen of UNITED STATES
Scientist
Assignment date 01.09.1980

CARHUFF Peter
1321 Grover Road
EAU CLAIRE WI 54701
USA
Citizen of UNITED STATES
Engineer
Assignment date 18.08.1985

Eileen Flixes
December 16, 2003

Chandrasekhara Mallangi
December 16 '03

Peter Carhuff
December 16, 2003

Légalisation No 3933.-

Le notaire BRIGITTE FAHRNI CHIUSANO, à Vevey, District de Vevey, Canton de Vaud, Suisse, certifie authentique les signatures ----
apposées d'autre part par Eileen FUCHS, à Gaylordville- (Etats-
Unis-d'Amérique), Chandrasekhara KALLANGI, à New Milford (Etats-
Unis-d'Amérique) et Peter CARHOFF, à Eau Claire (Etats-Unis ----
d'Amérique) -----

VEVEY, LE VINGT-TROIS DECEMBRE DEUX MILLE TROIS -----



Baud



APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961)	
1 Pays SUISSE	
Le présent acte public	
2 a été signé par Brigitte FAHRNI CHIUSANO	
3 agissant en qualité de notaire à Vevey	
4 est revêtu de sa signature de B FAHRNI CHIUSANO notaire	
Attesté	
5 à l'usage	6 le 24 décembre 2003
7 par la Chancellerie d'Etat du Canton de Vaud	
8 Louis	
9 	10 Signature pr le Chancelier d'Etat
Emplacement Fr. 200	M. Baud

6A
S7

TRADUCCIÓN OFICIAL No.072/04 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN FRANCÉS, EL CUAL PARA SU IDENTIFICACIÓN SE SELLA CON EL SELLO DEL TRADUCTOR. ESTA ES UNA TRADUCCIÓN OFICIAL EFECTUADA EL DIA 16 DE FEBRERO DE 2004 POR JEAN-JACQUES TURPIN, C E 193849 DE BOGOTÁ, TRADUCTOR E INTÉRPRETE OFICIAL SEGUN RESOLUCIÓN No. 2680/91 DEL 19 DE DICIEMBRE DE 1991, EXPEDIDA POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA DE COLOMBIA.

Autenticaciones que se hallan a continuación de un documento de poder confendo en inglés y español por NESTEC S.A., una sociedad organizada y existe de conformidad con las leyes de Suiza, domiciliada en Avenue Nestlé 55, CH-1800 Vevey, Suiza, y otorgado a los Doctores JOSE ANTONIO LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o ÁNGELA MARÍA RESTREPO y/o ALICIA LLOREDA, todos domiciliados en Bogotá, Colombia, Calle 72 No 5 – 83 (Piso 6°)

Firma ilegible de la Señora Paula Nelson, Vice-Presidente de Nestec S.A.

Legalización No. 6.680 El Notario Jean-Daniel RUMPF, en Vevey, Distrito de Vevey, Cantón de Vaud, Suiza, certifica la firma puesta en la página anterior por la Señora Paula Nelson, Directora adjunta de Nestec S.A., en Vevey, la cual compromete con su firma individual

Dado en Vevey, el veintinueve de enero de dos mil cuatro Firma ilegible del Notario

Sello Jean-Daniel RUMPF – Notario Estampilla de 2 Frs.

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1 - País Suiza

Traducción Oficial No. 072/04
JEAN - JACQUES H. TURPIN
Traductor e Intérprete Oficial
FRANCOIS ESPANOL
Res. Ministerial No. 2680/91

58 to

- ## CERTIFICADO

- Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para confrontación y a la cual me remito

Industria Oficial No. 4
JEAN + JACQUES H. TUFFIN
Trading e Indústria Oficial
FRANÇOIS ESPAROL
R. Municipal No. 2480/91

Bogotá, D C , 16 de febrero de 2004

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525

NB SE AGENTE
ENCARTELADO

1 - 2 37

COPIACIONES.
CON INFORMAS ENTO (IN DEL CIRCULO)
DE PRESENTANDO CONSTAR QUE LA
TOTALIDAD CONSIDERAN EL ORIGINAL
QUE ME TENIDO A LA VISTA

18 FEB 2004

PAULO LUIS LE
NO AVIC CI

Los abajo firmantes.

NESTEC S.A., una sociedad organizada y existente de conformidad con las leyes de Suiza

con domicilio en

Avenue Nestlé 55 CH-1800
Vevey, Suiza

nombramos por el presente a JOSE ANTONIO LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o ANGELA MARIA RESTREPO y/o ALICIA LLOREDA, domiciliados en Bogotá Colombia, con oficinas en dicha ciudad, Calle 72 No. 5-83, piso 6º, nuestros representantes legales y verdaderos en Bogotá, con facultades para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales, con el fin de dar cumplimiento al parágrafo 10. del artículo 543 del decreto 410 de 1974

Los doctores JOSE ANTONIO LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o ANGELA MARIA RESTREPO y/o ALICIA LLOREDA, o los apoderados que cualquiera de ellos designe quedan especialmente facultados para representarnos ante las autoridades colombianas, administrativas, judiciales o de policía, en todos los trámites relativos a la propiedad industrial, a cuyo efecto les facultamos para dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios al objeto indicado elevar solicitudes, declaraciones, reclamos y recursos, formular descripciones, enmiendas, oposiciones y apelaciones; interponer cancelaciones y embargos administrativos abonar todos los impuestos y cuotas y efectuar todo otro pago determinado por la ley; recibir todos los documentos y valores, dando el descargo respectivo; llenar cualesquiera otros requisitos y tomar, en fin, todas las medidas que creyeren conducentes al resguardo de nuestros intereses, y en caso de producirse oposición, pesando los antecedentes a los tribunales, quedan facultados para tomar intervención como demandantes o demandados ante los jueces que sean competentes, pudiendo transar someter a arbitros desistir, porvenir y apelar con todas las demás facultades que resulten necesarias, y por el presente declaramos desde ahora válido y bueno cuanto dichos representantes y/o los apoderados que cualquiera de ellos nombre hicieren en nuestro beneficio.

Asimismo facultamos a los doctores JOSE ANTONIO LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o ANGELA MARIA RESTREPO y/o ALICIA LLOREDA, para solicitar en la Oficina de Propiedad Industrial la protocolización de este documento y de cualquier poder que cualquiera de ellos otorgue a nombre nuestro

Dado y firmado

The undersigned

NESTEC S.A., a corporation organized and existing under the laws of Switzerland

domiciled at

Avenue Nestlé 55, CH-1800
Vevey, Switzerland

herby appoint, JOSE ANTONIO LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or ANGELA MARIA RESTREPO and/or ALICIA LLOREDA, of Bogotá, Colombia, with offices in said town Calle 72 No 5 83, Sixth floor our true and legal representatives in Bogotá, with power to receive notifications and to appoint judicial or extrajudicial agents, so as to comply with paragraph 10 of article 543 of decree 410 of 1974.

Doctors JOSE ANTONIO LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or ANGELA MARIA RESTREPO and/or ALICIA LLOREDA, or the agents by any one of them appointed, are especially empowered to represent us before the administrative, judicial or police authorities of Colombia, in all proceedings pertaining to industrial property, for which purpose we authorize them to take before the said authorities all the necessary steps for the said end, to file petitions declarations, claims, recourses, cancellations and administrative injunction proceedings to draw up specifications; to file amendments, oppositions and appeals to pay all installments and effect all other payments prescribed by law; to receive proper receipts, to comply with all other requirements and, in short, to take all those measures which they may deem fit for the protection of our interests, and in case of opposition, where the proceedings be passed over to the courts, we authorize said agents to act on our behalf as complainants as well as defendants, before the competent judges with full powers to make arrangements, to submit to arbitrators, to desist, to collect, to appeal and in short, with all such further powers as may be required. We hereby declare from now on as valid and good all that our representatives and/or the agents by any one of them appointed may do for our benefit.

We also authorize doctors JOSE ANTONIO LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or ANGELA MARIA RESTREPO and/or ALICIA LLOREDA to apply for protocolization of this document and of any power of attorney by any one of them conferred in our name, before the Office of Industrial Property

Given and signed this

NESTEC S A

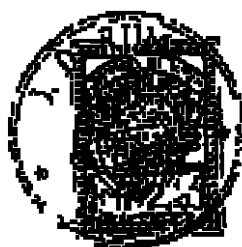


Paula Nelson
Vice-President

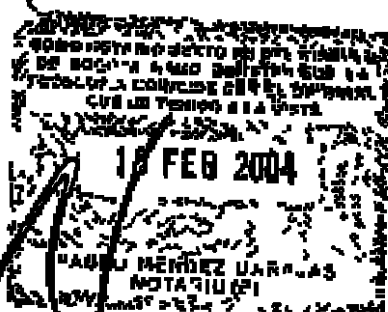
18 FEB 2004

Législation No 6'680 -

Le notaire Jean-Daniel RUMPF, à Vevey, District de Vevey, Canton de Vaud, Suisse, certifie authentique la signature apposée d'autre part par Mme Paula NELSON, directrice adjointe de Nestlé S.A., à Vevey, qu'elle engage par sa signature individuelle. -----
VEVEY, LE VINGT-NEUF JANVIER DEUX MILLE QUATRE. -----



J-D Rumpf



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1 Pays SUISSE

Le présent acte public

2 a été signé par Jean Daniel Rumpf

3 agissant en qualité de notaire à Vevey

4 est revêtu du sceau/l'empreinte de J.-D. Rumpf notaire

Attesté

5 à Lausanne

6 le 30 janvier 2004

7 par la Confédération d'Etat du Canton de Vaud

8 sous

9. Sceau



10. Signature

pr le C. hancellerie d'Etat

G. Bouthiaux

Emolument Fr 25.-

G. Bouthiaux